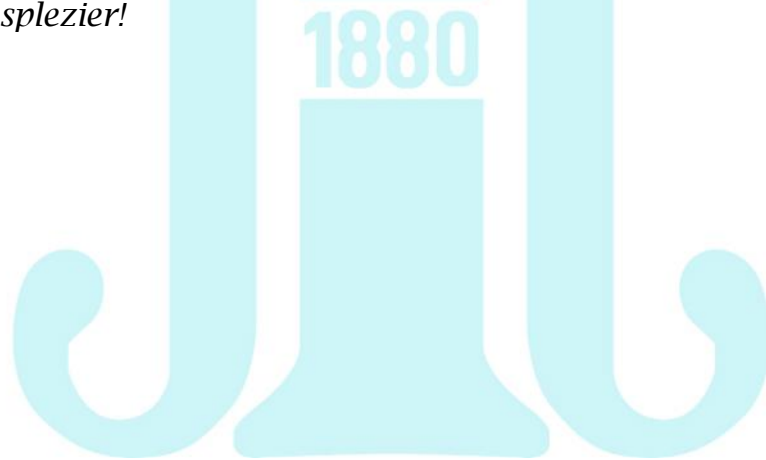


Even uw aandacht...

*Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.
Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het
mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.
Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige
toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van
boekjes voor opvoering beslist.*

Veel leesplezier!



**ANATool HEEFT ER
ZIJNE BUIK VAN VOL**

blijspel in drie bedrijven

door

1880

Romain Deconinck

Toneelfonds J. Janssens – Antwerpen
2008
Nr.2995

OPVOERINGSRECHT

Het opvoeringsrecht wordt verkregen na aankoop van tenminste TIEN tekstboekjes bij de uitgever en na betaling van de verschuldigde opvoeringsrechten aan:

S.A.B.A.M.
Aarlenstraat 75-77
1040 Brussel

Na aankoop van het verplicht aantal boekjes krijgt men van de uitgever een aanvraagkaart die, degelijk ingevuld, minstens vier weken de opvoering(en) naar S.A.B.A.M. moet worden gestuurd.

Men is volgens de Auteurswet strafbaar als men gebruik maakt van gekregen, gehuurde, geleende of gekopieerde boekjes.

Wanneer men niet voldoet aan de hier opgesomde voorwaarden, worden de geldende opvoeringsrechten met 100% verhoogd.

Voor Nederland wende men zich tot:

Stichting Bredero Auteursrechtenbureau
Valeriaanstraat 13
1562 RP Krommenie

BELANGRIJKE OPMERKING !

Alle rechten voorbehouden. Iedereen die toestemming verkreeg het stuk *ANATool HEEFT ER ZIJNE BUIK VAN VOL* op te voeren moet de naam van auteur *ROMAIN DECONINCK* vermelden in alle publicaties die n.a.v. de voorstellingen verschijnen.

De auteursnaam moet onmiddellijk onder de titel vermeld worden, in een lettertype minstens half zo groot als dat van de titel, maar minstens twee keer zo groot als dat waarin de naam van de vertaler, regisseur en spelers wordt vermeld.

Wettelijk depot D/2008/220/37
ISBN 978-90-385-10354

© 2008 Toneelfonds J. Janssens/Romain Deconinck
www.toneelfonds.be

Niets uit deze uitgave mag worden veeveelvuldigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, internet of op welke wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

PERSONAGES

(3 dames – 7à8 heren)

ANATool

FERNANDE

MENEER OSCAR

MENEER VERBESTEL

MARIE-JEANNR, dochter van Anatool

MUSSCHE, belastingsbediende

BRUL, gepensioneerd commandant van 't leger

SLOT, metser (eventueel te dubbelen met Jeroom)

WEDUWE VAN DUYZE

JEROOM, garçon

HEER

EERSTE BEDRIJF : Het resiagentschap Mic-Mac.

Het is een ontvangtbureau. Links over bijna de ganse lengte een toonbank. Rechts voorplan een bureautje met de nodige paperassen en een schrijfmachine. Op de toonbank een telefoon. In de fond een dubbele glazen deur (algemene opkomst) die uitgeeft op straat. Links en rechts voorplan opkomsten. Aan de muur de nodige reclame affiches voor reizen naar het buitenland. Boven de deur fond in grote letters: "Reisagentschap Mic-Mac". Verder achter het bureautje een stoel en hier en daar een zetel.

TWEEDE BEDRIJF : Hotel Bianca

Het toneel stelt de voorgevel of ingang van hotel Bianca voor. Er staat een terras: links en rechts een tafel die de middeningang van het hotel vrij laat en ronde de twee tafels drie stoelen, links, rechts en achter.

DERDE BEDRIJF : Bij de Onkreukbaren

Het toneel stelt een bureau voor. In midden fond een schrijftafel met stoel erachter. Links en rechts een bank. Links voorplan en rechts voorplan opkomsten.

E E R S T E B E D R I J F

Reisagentschap Mic-Mac

1^e toneel : Oscar, Mussche, Brul, Slot en een dame of dames

OSCAR : *(drukt de hand van de dame of dames)* We zullen er veure zorgen madam! Alles komt in orde madam! *(enz. Dame(s) af fond algemene opkomst. Oscar naar voren midden. Algemene stand van links naar rechts: Mussche, Brul, Oscar en Slot.)*

MUSSCHE, BRUL & SLOT : *(onder mekaar tot Oscar)* 'k Ben haastig meneere! 'k Zou zo rap meugelijk willen vertrekken! Waarom duurt dat zo lange!! *(enz.)*

OSCAR : *(Een man van omvang, zeer net gekleed, maar zeer weinig in het hoofd. Roept boven hen uit.)* Stilte heres, stilte! *(De drie mannen zwijgen.)* Zijt gerust, het reisagentschap Mic-Mac zal hulder voldoeninge schenken. Het reisagentschap Mic-Mac zal hulder vakantie regelen zo dade op niets niet moet peizen! Maar waarom zo haastig? 't Is heel eigenaardig: als ge werkt hedde al den tijd en als ge op vakantie gaat zijde haastig!

SLOT : *(Een metsers, met pet en zoverder. Hij spreekt een boers dialect.)* Jamaar, potverdju, ter is toch een verschil in, zul! Op ons werk meugen we ons niet haasten of w'hèn te veel tijd en op vakantie hèn we te weinig tijd en zijn we verplicht van ons 't haasten!

OSCAR : *(Met een vies gezicht en vanuit de hoogte neerkijkend op Slot.)* Merci mijne vriend! Aangezien da'k afdelingsoverste ben bij het reisagentschap Mic-Mac werk ik hier ook en mag ik mij dus ook niet haasten.

MUSSCHE : *(Het type van een administratief bediende)* Luistert meneere, dat is almaal heel goed meugelijk, maar ik...

BRUL : *(Een autoritair man, hem onderbrekend)* Excuseert mij meneere! *(tot Oscar)* Mijne naame is Brul, gepensioneerd commandant van 't Belgisch leger en ik was hier mijne eerste!

MUSSCHE : In tijd van vrede zijn de militairen de laatsten!

BRUL : *(commanderend tot Mussche)* In houding, fix! Acht dagen koeken!

MUSSCHE : Pakt veertien dagen koeken, ge zijt er tons ook bij!

OSCAR : Alstublieft heres, laat het tot geen gewapend conflict komen! Ge gaat op vakantie veur te rusten, maar als ge geen ruste hebt binst uw vakantie, laat tons uw vakantie mee ruste en gaat gaan rusten als ge geen vakantie hebt!

SLOT : Potverdju, dat is goed gezegd, zul jonk!

OSCAR : Dat is iets die 'k van buiten geleerd heb, want tegen iedereen moe'k 't zelfde zeggen!

MUSSCHE : (*tot Oscar*) Luister meneer, mijne naame is Mussche en ik ben bediende op het ontvangstkantoor van de belastinge!

BRUL : (*commanderend tot Mussche*) In houding, fix! De dood mee de kogel!!

MUSSCHE : Meneere, in hoedanigheid van belastingsbediende hè'k d'eere van u gene praat te geven!

SLOT : Potverdju, zou dat een leven zijn moesten we gene praat ne meer krijgen van de belastinge!

MUSSCHE : (*tot Oscar*) Kijk meneere, morgen ben ik in congé, maar vandaag ben ik nog aan 't werken...

BRUL : Sedert wanneer heten ze "ons cents afdoen" werken?

MUSSCHE : (*gepikerd*) Sedert dat de militaire "ons poer¹ verschieten" ook werken heet! (*terug tot Oscar*) Daarom ben ik haastig meneere, want 'k heb maar een uurke vrij gekregen op mijne bureau veur tot bij u te komen.

SLOT : Potverdju, kunnen wij geen uurke vrij krijgen veur ne keer niet te betalen op uwe bureau?

OSCAR : Kalmte, heres, kalmte! Kalmte alleene kan hulder redden! Elk zijnen toer en we komen er ook! In de belastinge moede rotje schuiven, bij 't leger moede rotje schuiven, waarom zoude hier geen rotje moeten schuiven? (*tot Brul*) Laat ons beginnen mee den oudste!

BRUL : (*fier*) Ne militair wordt niet oud meneere!

MUSSCHE : Neen 's, ze schieten ze intijë omverre!

BRUL : (*kwaad tot Mussche*) Waarom benne 'k ik tons als commandant nog in leven.

MUSSCHE : Omdan de dieë gewoenlijk van achter zitten!

¹ buskruit

OSCAR : (*nerveus*) Kom heres, kom! Kalm blijven, alstublieft! Kalm blijven! (*tot Brul*)
 Als ge den oudste niet zijt, pak ik u tons omdade den eerste zijt! (*kwaad*
nerveus) En als ge den eerste niet zijt, pak ik u tons omda'k u wil pakken!

SLOT : Kalm blijven, jonk, kalm blijven.

OSCAR : (*uit de hoogte tot Slot*) Merci! (*dan weer tot Brul*) Mijne commandant, zoude
 mij alstublieft willen zeggen waar dade naartoe wilt gaan, want heel België
 gaat in vakantie en achter u staan er nog negen miljoen mensen te wachten.

BRUL : Awel, morgen ga'k veur veertien dagen in congé en 'k zou naar de zee willen
 gaan.

OSCAR : Wat veur een zee.

BRUL : De Noordzee!

OSCAR : Waar ligt dat?

BRUL : (*verwonderd*) Ei, aan ons kust.

OSCAR : (*nerveus*) Jamaar, mee al die zeeën geraak ik er op den duur ne meer aanuit,
 zul! g'Hebt de Noordzee, de Middellandse zee, de Zwarte zee, de Rode zee en
 g'hebt Overmeeredonk! Veur mij is water water en zie 'k er heel weinig
 verschil in. (*over voorbij Brul, bij Mussche*) En gij, meneer de
 belastingsbediende, waar zoude gij naartoe willen gaan?

MUSSCHE : Morgen ben ik ook veur veertien dagen in congé en 'k zou ook naar de
 zee willen gaan.

BRUL : (*verontwaardigd*) Naar mijne zee?!!

MUSSCHE : (*kwaad tot Brul*) 't Is zowel de mijne of den uwe!!

BRUL : (*nu ook kwaad*) Pardon! Ik was hier den eerste!!!

OSCAR : (*Zich met moeite bedwingend*) Alstublieft heres, komt overeen! g'Hebt aan de
 zee hoog water en leeg water, dat de ene 't hoog water pakt en den andere 't
 leeg water, maar het reisagentschap Mic-Mac kan niet meer doen of hulder
 water geven.

MUSSCHE : In ieder geval hè'k van de weeke inlichtingen genomen en 't schijnt dan al
 d'hotels bezet zijn.

OSCAR : Gelijk of dade zegt meneere: aan de kust is 't er niets niet meer vrij.

BRUL : (*verontwaardigd*) Dat zijn er tons die veure ons naar de zee gegaan zijn?!

OSCAR : (*wanhopig*) Inderdaad mijne commandant, z'hèn er maar tien verwacht en ze zijn mee twintig gekomen.

BRUL : (*verontwaardigd*) Dat maakt dat er geen twintig hotels zijn aan de kust!

OSCAR : (*als boven*) Ter zijn wel twintig hotels, maar ter zijn geen twintig zeeën! (*De telefoon belt.*) Excuseert mij heres, mag ik ne keer luisteren. (*Hij luistert, de telefoon belt weer*) Inderdaad, 't is de telefoon die belt.

SLOT : Wat meende dat het was?

OSCAR : 'k Meende dat klokke Roeland aan 't luiden was! (*Hij gaat naar telefoon op toonbank links haakt af en spreekt verder in stilte in de telefoon.*)

SLOT : (*ondertussen tot de twee anderen.*) Potverdju, ik versta niet wat dade gulder naar diene zee wilt liggen staan gaan! Wat is 't er daar te zien? Niets anders of water, water en water.

BRUL : (*van uit de hoogte*) En wat doede tons mee het zand, "manneke"?

SLOT : Dat zit in uw koussens of dat freete op tussen uwe boterham.

BRUL : (*als boven*) En wat doede tons mee al wat dat op dat zand ligt, "manneke"?

SLOT : Ja, dat kunde nu moeilijk opfreten!

BRUL : (*Met ingehouden begeerte. Hij ziet het reeds voor ogen.*) Hm! Ge kunt niet geloven als ge als gewezen commandant van 't leger op dat strand staat en ge overschouwt dat elastisch front, dat zalig gevoel... dade voelt! (*Hij ziet het steeds voor ogen.*) 't Is gelijk een slagveld vol mee... gesneuvelden! Den ene al wat bleker of den ander.

SLOT : (*smalend*) 'Is ook een dinge veur dat te zien liggen.

BRUL : 't Is juist 't verkeerde! 't Is zonder dingen dan ze daar liggen!

SLOT : (*over voorbij de twee anderen, naar links. Fier.*) Ge moet tons ne keer gaan waar da'k ik naartoe ga: naar Hawai!

MUSSCHE : (*perplex*) Naar waar?!

SLOT : Naar Hawai! Daar ziede ze niet liggen, daar ziede ze staan! (*doet een buikdans*)

BRUL : (*eveneens perplex*) Naar Hawai? Sacré nom de tonnerre, dat kost een fortune veur daar naartoe te gaan?! (*over voorbij Mussche, bij Slot*) Wie zijde gij wel, dade u dat kunt permitteren, "manneke"?

SLOT : Nen doodgeweune metser!

MUSSCHE : (*perplex*) Nen doodgeweune metser naar Hawai?

SLOT : (*fier*) Ja, veur vier weken mee de vliegmaxieme!

BRUL : (*steeds perplex*) Mee de vliegmachiene tons nog? Ge zou nu nog zegge: hij gaat te voete...

MUSSCHE : (*verontwaardigd*) Ik, als vastgenoemede bediende van de belastinge, ei 'k kan mee ruze² veur veertien dagen naar de zee gaan.

BRUL : Wat moe 'k ik tons zeggen als commandant van 't leger? Als ik ginder 't ongeluk hèn van een beetje ne propere parachutist 't omsingelen en hem tot overgave te dwingen, ben ik verplicht van 's anderdaags were naar huis te komen van armoe.

SLOT : Wat wilde! Nen bediende van de belastinge en ne commandant van 't leger, dat zijn gelijk bakstenen.

BRUL & MUSSCHE : (*perplex*) Bakstenen?!!

SLOT : Ja! Bakstenen hedde genoeg, maar ge vindt geen ene metser veur z'op malkaar te zetten!

OSCAR : (*Is ondertussen terug bij de anderen gekomen, rechts naast Mussche.*) Excuseert mij heres, maar 't was meneer Verbestel, den algemene beheerder van het reisagentschap Mic-Mac, hij komt naar hier.

BRUL : Gaat hij ook op voyage misschien?

OSCAR : Neen hij! Hij blijft thuis. Voyageren kost te veel geld, zegt hij.

SLOT : Potverdju, dat is gelijk ne kleermaker die in zijn bloot lijf loopt!

OSCAR : (*minachtend naar Slot kijkend*) Mijnen beste vuile vieze vriend, ons algemene beheerder loopt in zijn bloot lijf niet! (*meer voor zich*) Want 'k heb den indruk dat het geen al te schuun zicht moet zijn! (*tot Mussche en Brul*) Waar waren we gebleven, heres?

BRUL : We waren gebleven dat we niet kosten voort gaan.

MUSSCHE : En we zou'n willen voort gaan dat we niet moeten blijven.

OSCAR : (*nerveus*) Daarmee weet ik nu nog niets heres! Maakt mij alstublieft niet nerveuzer of da'k al ben! Mee al die vakantiegangers (*slaat zich op het voorhoofd*) weet ik op den duur ne meer waar dat mijn hoofd staat.

SLOT : Ei, ge slaagt er op!

² met moeite, amper

OSCAR : *(weer minachtend tot Slot)* Merci, mijne vieze vuile vriend, nu zal ik tenminste weten als ik bij de coiffeur kome waar dat mijn haar staat.

MUSSCHE : We waren gebleven dat er niets ne meer vrij is aan de zee en da'k girre een hotel zou hèn aan de kust.

BRUL : *(kwaad)* Wilde mij excuseren, stuk belastingsbediende, maar ik was hier den eerste!

MUSSCHE : “De eersten zullen de laatsten zijn”, heeft ons Heere gezegd!

BRUL : *(als boven)* En ons Heere heeft ook nog gezegd: “merde”! *(bedenkt zich even)* Neen, 't heeft Napoleon geweest.

MUSSCHE : 't Heeft Cambron geweest.

BRUL : *(kwaad, nerveus)* Ja, 't is gelijk bij 't leger den ene steekt het weere op den ander!

OSCAR : Alstublieft heres, scheidt er uit, ge maakt mij zo zot of een mussche!!

MUSSCHE : Mijne naame IS Mussche, meneere!

OSCAR : Excuseert mij! *(weer hypernerveus)* Ge maakt mij tons zo zot of een vinke! *(nu kalmer)* Enfin, als ik mij goed rappelleer zoude alle twee een hotel willen aan de kust?

BRUL : Eindelijk, 't zou tijd worde!

OSCAR : *(even verwonderd)* Is 't al twaalve?

BE : Neen, 't zou tijd worde dade weet wat dat we willen.

OSCAR : Er is een spreekwoord die zegt: “Waar een wil is, is een weg”!

BRUL : *(verwonderd)* Wat heeft dat spreekwoord mee ons hotel te zien?

OSCAR : Neen, 'k peize op diene weg, om da'k in mijn eige zegge: “zijn ze nu nog niet weg”? *(dan minachtend tot Slot)* En gij, mijne vieze vuile vriend, waar zoude gij naartoe willen gaan?

SLOT : Veur vier weken mee de vliegmaaksieme naar Hawäi!

OSCAR : *(zonder na te denken)* Naar Hawäi! *(denkt er plots aan, beziet hem vies van het hoofd tot de voeten. Perplex.)* Naar Hawäi?!

MUSSCHE : Ja, stelt u veure: nen doodgeweune metser die hem kan permitteren van naar Hawäi te gaan!

OSCAR : *(verbaasd)* Ne metser? *(tot Mussche)* Hè'k ik u niet horen zeggen: “metser”?!

MUSSCHE : Ja! Architect klinkbander, zul!

OSCAR : (*verbaasd*) Ne metser in ons midden?! (*plots verheugd over voorbij Mussche en Brul, en schudt overdreven vriendelijk Slot de hand.*) Aangenaam! Aangenaam! Het is mij een waar genoeg kenne te meugen maken mee ne metser.

SLOT : (*een weinig verlegen*) Alee, metser... 'k Ben maar nen halve gast!

OSCAR : (*even droog*) Ja, dat zie 'k nu wel! (*dan weer verheugd*) Eindelijk zie 'k ne keer ne metser! Dat is nu meer of twee jaar da'k een stalleke wil bouwen alachter aan mijn huis en 'k heb tot hiertoe nog geen ene metser gevonden.

SLOT : 'k Zou naar Hawaï willen gaan.

OSCAR : Ten is pertan niet groot, zul!

SLOT : (*verwonderd*) Hawaï?

OSCAR : Neen, dat stalleke die 'k wil laten bouwen. Twee meters hoge, ne meter 'n half breed, en drij meters lang! Op hoevele zou mij dat komen?

SLOT : (*als boven*) Veur naar Hawaï te gaan?

OSCAR : Neen, veur dat stalleke te bouwen.

SLOT : Luistert meneere, 't is nu drij weken da'k goeste heb veur naar Hawaï te gaan.

OSCAR : En ik heb al twee jaar goeste veur een stalleke aan mijn huis alachter te laten zetten. Hoe zoude dat 't beste kunnen doen, peisde?

SLOT : 'k Zou mee de vliegmaksieme willen gaan!

OSCAR : (*verwonderd*) Veur mijn stalleke te zetten?

SLOT : Neen, veur naar Hawaï te gaan!

BRUL : (*kwaad*) Sacré nom de tonnerre! Ga mee diene metser mee en laat uw stalleke zetten in Hawaï, maar ik zou girre weten of da'k morgen een hotel heb aan de zee.

MUSSCHE : (*haastig*) En van mij is 't zelfde meneere, 'k heb maar een uurke vrij g'had op mijn werk en 'k zou girre antwoord hèn.

OSCAR : (*tot Mussche en Brul*) Veur hulder zal waarschijnlijk wel alles in orde komen! w'Hèn een hotel staan aan de zee, hotel Bianca, die uitsluitend werkt veur het cliënteel van het reisagentschap Mic-Mac! Maar wat kamers dan er vrij zijn en hoevele dat 't is, daarvan ben ik niet op de hoogte, dat weet juist maar Anatool!

SLOT : En hoe schie dat mee mij³, jonk!

OSCAR : *(overdreven vriendelijk tot Slot)* Mijne lieve schune brave vriend, veur u zal waarschijnlijk ook alles in orde komen! Gij gaat naar Bethlehem, ne waar?

SLOT : *(verwonderd)* ... Bethlehem?

OSCAR : *(hervat zich)* Oh, excuseert mij, 't is van op dat stalleke te peizen!

SLOT : Ik ga naar Hawai!

OSCAR : Sésa! Naar Hawai! 't Zou kunnen gebeuren da'k zelfs meega veur u uit d'ooge niet te verliezen veur mijn stalleke te zetten. Maar hoe dat de prijs is en wat dat er ginder vrij is, dat kan ik u ook op 't ogenblik niet zegge: daar is Anatool ook van op d'hoogte! Wacht, 'k zal het hem ne keer vragen. *(Over voorbij Brul en Mussche, komt aan de achterkant van het bureautje voorplan rechts en begint zenuwachtig in de papieren en omslagen op het bureautje te zoeken. Na een paar seconden, terwijl hij verder zoekt)* Enfin, Anatool, waar hedde nu Hawai gedaan! Anatool, Anatool, gij zijt toch nen négligèntigaard!⁴ Bezie dat ne keer: Rusland ligt bij Amerika en Amerika ligt bij China! 't Is genoeg dat er oorlog van komt!

BRUL : Sacré nom de tonnerre! Tegen wie zijde gij daar bezig?

OSCAR : Tegen Anatool.

BRUL : Ei, 'k zie niemand.

OSCAR : *(steeds verder zoekend)* 't Is juist dat, 'k zie hem ook niet! Anatool is weere gelijk geweunte te laate! *(Heeft een farde genomen)* Ah, 'k zie hier hotels! *(doet de farde open en leest)* Portugal. Hotel M... m... m... Mic-Mac... Spanje, hotel: M... m... m... m... *(uiteindelijk)* Neen, 'k zie hier niets staan van hotel Bianca! *(tot Brul en Mussche)* Zou'n d'heres soms niet liever naar Portugal of Spanje gaan? Daar kan ik hulder een hotel bezorgen.

BRUL : *(kwaad)* 'k Wille naar de kustte gaan!

MUSSCHE : Ik ook!

OSCAR : *(Legt de farde terug op het bureautje en zegt zuchtend)* Tons zulde moeten wachten tot wanneer dat Anatool hier is!

MUSSCHE : En wanneer komt hij?

³ en hoe zit dat met mij

⁴ nonchalant persoon

OSCAR : Da'k dat wist 'k was 't gelukkigste manneke van 't reisagentschap Mic-Mac!
Maar 't ongeluk is dat hij geen vast uren heeft veur te late te komen!

BRUL : Bij 't leger is te late komen acht dagen kamerarrest!

OSCAR : 'k Zou er vet mee zijn! Nu komt hij nog maar te late, maar tons bleeft hij op zijn kamer en 'k zag hem in geen acht dagen! *(tot Mussche en Brul)* Weete wat dade doet heres? Doet eerst hulder commissie en komt tons ne keer weere!

MUSSCHE : Zou het lange duren?

OSCAR : Doet hulder grote commissie, veur 't zekerste!

BRUL : Sacre nom de tonnerre! Ei 'k heb nog geen 'klein' commissie wat zou'k een 'grote' commissie moeten doen?

MUSSCHE : Van mij is 't zelfde! 'k Zou zeggen: 'k ga gaan werken op de belastinge, maar 'k heb daar ook niets te doen!

OSCAR : Awel, 'k heb tons nog een beter gedacht! Hier vijf huizen voorbij is 't er een cafeetje mee een proper madamke mee een schuun terras aan.

BRUL : Aan dat madamke?

OSCAR : Neen, aan dat cafeetje! Zet hulder op dat schuun terras, drinkt iets, en vraagt aan dat proper madamke of dat z' ook iets drinkt en ze zal hulder wat lollekes vertellen! Ge gaat zien, ge gaat tranen lachen!

BRUL : Sacre nom de tonnerre! 'k Heb geen goeste van lachen!

OSCAR : Vraagt tons hulder rekeninge en ge gaat schriemen! *(En hij duwt hen een weinig naar fond, een paar passen, om dan terug te komen bij Slot.)*

BRUL : *(Terwijl hij afgaat met Mussche.)* Sacre nom de tonnerre! Diene vent jaagt ons in den drank! *(af met Mussche fond)*

SLOT : *(tot Oscar)* En wat moe'k ik doen?

OSCAR : Gij kunt binst aan mijn stalleke beginnen!

SLOT : Potverdju, gij niet zulle! Ik wille naar Hawaï gaan en daarmee is 't al!

OSCAR : *(nervus)* 't Is veur dood te vallen! 'k Vinde maar alle twee jaar ne metser en hij gaat tons nog op vakantie!... Enfin, gaan zet u tons bij de twee op dat proper madamke heur schuun terras! Maakt dade hier binnen een half uurke weere zijt! *(terwijl hij hem naar fond brengt)* Maar 'k verwittig u: als ge niet weere komt doe'k u een proces aan! *(En hij duwt de verbaasde Slot af fond.)*

2^e toneel : Oscar en Fernande.

OSCAR : (*alleen*) Ziede gij mij hier staan? 't Is veur dood te vallen! 'k Ga al staande dood vallen! 'k Ben afdelingsoverste in het reisagentschap Mic-Mac en 'k sta er alleene veure. 't Is veur dood te vallen! (*voor zich*) Ik doe de laatste tijd niet anders of dood vallen! (*Gaat naar voorplan links en roept er*) Madam Fernande!... Madam Fernande!

FERNANDE : (*men hoort haar ergens van achter het toneel*) Ja, meneer Oscar!

OSCAR : (*naar midden van het toneel komend*) 'k Zie z'altijd binnenkomen en 'k zie z'altijd voort gaan, maar tussen die twee perioden is 't precies ne vogel: 'k zie z'altijd vliegen, maar 'k kan er nooit niet aan!

FERNANDE : (*Men hoort haar ergens ver achter het toneel komen afgelopen en op voorplan links. Het is een strikt gekleedde vrouw van rond de 40 jaar.*) Meneer Oscar?

OSCAR : Awel? Waar zitte gij zo lange madam Fernande?

FERNANDE : 'g Hebt mij geroepen, meneer Oscar, en 'k ben direct naar hier komen gevlogen.

OSCAR : Ziede't zie, da't ne veugel is! (*dan streng*) Madam Fernande, 'k ben hier heel alleene!

FERNANDE : Nog een geluk da'k ik hier ben, zo zijn we mee twee!

OSCAR : (*over voorbij Fernande, naar links*) Heel de winkel staat vol mee volk!

FERNANDE : (*kijkt verwonderd rond*) Wat gaat dat tons zijn als 't er ne keer geen volk zal zijn?

OSCAR : (*kwaad-nerveus*) 'k Bedoele: hij STOND vol mee volk en 'k was heel alleene.

FERNANDE : Hoe kunde alleene zijn als 'hij vol mee volk stond', meneer Oscar?

OSCAR : (*streng-nerveus*) Alleene veur al de cliënten te bedienen.

FERNANDE : Jamaar meneer Oscar, g'had mij toch gezegd da'k hiernevens moest beginnen mee alles te klasseren?!

OSCAR : Wanneer hè'k u dat gezegd?

FERNANDE : Verleden jaar!

OSCAR : Ge zijt ook intijë!

FERNANDE : Jamaar g'hebt toch gezegd: "'t steekt op genen dag"!

OSCAR : (*doet enkele passen naar boven*) Wat gaat dat tons zijn als ik ne keer ga zegge: 't steekt op geen jaar!

FERNANDE : Daarbij, meneer Oscar, 'k wist niet dade alleene waart! 'k Meende dat Anatool hier was!

OSCAR : (*terug naar voren, rechts van Fernande*) Anatool? Hij is nog slechter of ne vogel! U zie 'k tenminste toch ne keer vliegen, (*op bureautje wijzend*) maar van hem moe 'k al goed kijken veur hem ne keer te zien lopen! (*en hij gaat achter het bureautje zitten*)

FERNANDE : (*komt naar het bureautje, minachtend*) Hij is zeker te late? Meneer Oscar, dat versta 'k niet van u!

OSCAR : Moede mij verstaan als 't hij te late komt?

FERNANDE : Neen! 'k Bedoele: hoe dade dat in dienst wilt houden! Dat is nu ne mens waar dade niet kunt op verliefd geraken!

OSCAR : 't Is nog niet genoeg dat hij te late komt, da'k er nog verliefd moet op worden bij!

FERNANDE : Jamaar neen, 'k wil zegge: als vrouwe gezien! Diene mens heeft nu ne keer alles veur niemendalle 't hèn! Dat is de grootste stommerik van heel de wereld! Smijt hem buiten!

OSCAR : (*nerveus, haar enkele fardes van 't bureautje tonend*) Ja, maar 't ongeluk is dat diene grote stommerik heel de wereld van buiten kent! Ieder land, ieder stad, ieder hotel, iedere prijs kent hij uit zijn hoofd. (*recht en naar boven gaande*) Diene vent heeft eigenlijk ne speciale knobel veur de wereld! Hij heeft ne wereldknobel.

FERNANDE : g'Hebt gij toch ook ne knobel, meneer Oscar?

OSCAR : (*beledigd naar voren links van Fernande*) Madam Fernande, 'k zou u vriendelijk verzoeken van mij niet te beledigen!

FERNANDE : Integendeel, meneer Oscar! (*verliefd – verlegen*) Gij zijt ne mens mee fantasie! Gij hebt ne fantasieknobel.

OSCAR : (*kwaad-nerveus*) 't Is spijtig dade gij geen ene knobel hebt! 'k Zou tons Anatool niet vandoen hèn! Waarveure leerde gij dat almaal niet van buiten?

FERNANDE : 'k Krijg het niet binnen, meneer Oscar! 'k Ben er ne keer aan begost en 'k ben tot aan Drongen geraakt.

OSCAR : En waarveure zijde'r uitgescheidt?

FERNANDE : 'k Was te moe! 'k Ben weere gekeerd!

3^e toneel : De vorigen en Anatool

(Anatool, een onderdanig braaf man van rond de 45 jaar op fond algemene opkomst. Hij heeft en ouderwets, tot op de draad versleten kostuum aan. Hij heeft een grote snor en begint grijs te worden. Hij heeft een hoed op en een paraplu in de hand. Bij het binnenkomen neemt hij de hoed in de andere hand en komt aldus haastig naar voren tussen Oscar en Fernande.)

ANATOOL : Goede morgen! Goede morgen! *(Hij geeft de hoed en paraplu aan Fernande en drukt de hand van Oscar.)* Dag meneer Oscar! *(Neemt de hoed en paraplu af van Fernande, geeft deze aan Oscar en drukt Fernande de hand)* Goede morgen Fernande! *(verlegen-verliefd)* Ge ziet er goed uit, Fernande.

OSCAR : *(streng)* En hoe zie 'k ik er uit, Anatool?

ANATOOL : *(doet beweging van half-en-half)* Ge ziet er nooit niet goed uit als ik 's morgens binnenkom, meneer Oscar.

OSCAR : *(kwaad-nerveus)* 'k Zie er vaneige nooit niet goed uit 's morgens. Ge komt altijd te laate! Als ik u niet zie word ik nerveus omdade'r niet zijt en als g'er zijt word ik nerveus als ik u zie.

ANATOOL : Ne mens ge weet nooit niet wat dade moet doen veur goed te doen, newaar.

FERNANDE : 't Is niet moeilijk, komt op uw ure!

ANATOOL : 'k Ben 'k ik op mijn ure!

FERNANDE : Nee'g, ge zijt te late!

ANATOOL : 't Is hetgeen da'k wil zegge: 't ben op mijn ure te late. Integendeel! 'k Ben vroeger te late of geweunte! Vroeger kwam ik veel later te late!

FERNANDE : *(minachtend)* Alle! g'Hebt u gehaast veur te late te komen.

ANATOOL : Ja ik! Zeg, dat is niet gemakkelijk, zul: u haasten en algelijk⁵ te late komen.

OSCAR : *(streng uit de hoogte)* Zoude sewijle niet beginnen werken?

ANATOOL : *(onschuldig)* Wat peisde?

OSCAR : *(nervus opschietend)* ‘k Ga dood vallen! ‘k Ga dood vallen!

ANATOOL : Serieus? Awel, ‘k beloof u da’k niet te late zal komen... *(tevreden reactie van Oscar)* ... op uw begravinge! *(verkeerde reactie van Oscar)*

FERNANDE : *(kwaad)* ‘k Verwittig u, hein Anatool: als meneer Oscar dood valt gaan we daar achter lachen, zul!

OSCAR : *(verwonderd)* Wablief?!!

FERNANDE : Dat is ironisch bedoeld, meneer Oscar! Als ik gezegd heb “lachen”, wilt dat zeggen dat hij verdriet zal hèn!

OSCAR : Ah, azo!

ANATOOL : Alee, als ‘t azo is, ga ‘k tons zeere mijn kielke gaan aandoen. *(over voorbij Oscar en af voorplan links.)*

OSCAR : Merci madam Fernande, g’hebt mij ‘t leven gered! Want ge meugt nu niet peizen dat ‘t veur mijn plezier is als ik dood valle!

ANATOOL : *(terug op van voorplan links)* Mijne hoed en mijne paraplu! *(Neemt hoed en paraplu af van Oscar.)* Hoeveel is ‘t, meneer Oscar?

OSCAR : *(verwonderd)* Veur wade?

ANATOOL : Veur de vestiaire! *(af voorplan links)*

OSCAR : *(beledigd)* Oh!!

FERNANDE : Diene mens gaat nog veel verdriet hèn van zijn leven.

OSCAR : Wilde daarmee zeggen dat hij nog vele gaat lachen?

FERNANDE : Neen, nu wil ik zegge dat hij veel verdriet zal hèn.

OSCAR : *(nervus)* Ik geraak er ne meer aanuit, zul madam Fernande.

FERNANDE : Euh... moet ‘k ik hiernevens nu voort gaan klasseren, meneer Oscar?

OSCAR : *(als boven)* Bij nee’g! Steekt dat klasseren alstublieft uit uw hoofd. ‘k Heb u verleden jaar gezegd dat het op gene dag steekt en begint er morgen aan! Maar vandaag moede in de winkel blijven veur de cliënten te bedienen! *(over voorbij Fernande naar voorplan rechts.)* Ik ga op mijne bureau! *(Denkt er aan,*

⁵ toch nog

draait zich terug naar Fernande) Ah ja, nog iets: als meneer Verbestel hier is, komt mij verwittigen!

FERNANDE : (*verwonderd*) Meneer Verbestel, wie is da?

OSCAR : Den algemene beheerder van het reisagentschap Mic-Mac.

FERNANDE : Ah, hij heet Verbestel! Ik meende dat hij Mic-Mac heette!

OSCAR : (*nerveus*) Ter is geen ene serieuze mens die zo nen onnozele naame heeft.

FERNANDE : Jamaar meneer Oscar, hoe ga’k ik weete dat dat meneer Verbestel is? ‘k Heb hem nog nooit niet gezien.

OSCAR : ‘t Is zo ne lange onnozeleire! (*De telefoon belt.*) Klokke Roeland begint weer te luiden.

FERNANDE : ‘t Is de telefoon die belt, meneer Oscar.

OSCAR : (*opschietend*) Awel, gaan luistert tons madam Fernande! ‘t Wès⁶ is ‘t hij weeral niet.

FERNANDE : (*heeft de telefoon opgenomen*) Hallo, hier het reisagentschap Mic-Mac...

OSCAR : Is ‘t diene lange onnozeleire?

FERNANDE : ‘k Kan ‘t niet zien meneer Oscar.

OSCAR : (*opschietend*) Awel, vraagt het hem.

FERNANDE : (*in telefoon*) Zijde gij meneer Verbestel? (*ze luistert even, dan tot Oscar*) ‘t Is hij niet meneer Oscar.

OSCAR : Och, tons kan ‘t mij niet schillen.

FERNANDE : (*in telefoon*) Tons kan ‘t ons ni schillen meneer. (*Legt de telefoon in*)

OSCAR : (*kwaad opschietend*) Madam Fernande, wat doede gij nu?! ‘k Wès is ‘t gene kalant!

FERNANDE : (*bij hem komend*) Awel, wat kan ‘t ons schillen meneer Oscar!

OSCAR : (*weet met zijn zenuwen geen blijf*) ‘k Ga doodvallen mee zo een personeel! ‘k Ga doodvallen! d’Ailleurs, ge weet toch wel dat meneer Verbestel, onze algemene beheerder, er op staat dat ge ‘t cliënteel van het reisagentschap Mic-Mac in ambiance brengt! En hoe hangde daar aan diene telefoon te staan! (*doet haar na*) “Hier het reisagentschap Mic-Mac”! (*opschietend*) Ge zou gezegd

⁶ misschien, wie weet

hèn: “hier de begrafenis onderneming Mic-Mac”, ge had het niet schuunder kunnen zeggen.

FERNANDE : Hoe zoude willen meneer Oscar: ge doet niets anders of doodvallen.

OSCAR : (*zich kalmerend*) Enfin... ‘k Ga naar mijne bureau een beetje gaan werken.

FERNANDE : Euh... meneer Oscar... Zoude de deure van uwe bureau willen toedoen als ge werkt, want g’hoort u sewijle snurken tot hier!

OSCAR : Zeg madam Fernande! (*af voorplan rechts*)

